



P700



Attrezzature per lo stiro industriale
Industrial finishing equipment
Industrielle Finishgeräte
Matériel de finition industrielle

IT EN DE FR



mod. **P700**

IT Presse da stiro

Presse da stiro pneumatiche a funzionamento autonomo o da allacciare a fonte di vapore.

Aspirazione autonoma o da allacciare ad aspirazione centralizzata.

Riscaldamento di entrambi i piani a vapore.

Piani di stiratura ricoperti da tessuto per lo stiro di abbigliamento (piano superiore vaporizzante e piano inferiore aspirante e vaporizzante) o lucidi per lo stiro di capi bagnati (piano inferiore aspirante e vaporizzante).

Telaio salvamani su circuito di sicurezza per l'incolumità dell'operatore.

Pressione di schiacciamento tra i piani regolabile con apposito riduttore.

L'ampia apertura del piano superiore, oltre ad agevolare il posizionamento dei capi da stirare, permette l'uso di un ferro da stiro sul piano inferiore.

Supporto ferro con micro di sicurezza per evitare lo schiacciamento del ferro tra i piani di stiratura.

Possibilità di azionamento pressa con doppio pulsante di sicurezza o a pedali (selezionabile nei parametri del computer).

Possibilità di selezionare ciclo di stiro temporizzato o manuale.

Computer per la gestione dei modi di funzionamento con segnalazione errori e ricerca guasti integrata.

EN Utility presses

Air-operated utility presses, with built-in boiler or for connection to main steam.

With self-contained vacuum motor or for connection to central vacuum.

Both plates are steam heated.

Either with covered plates for dry-cleaned garments (steam from upper head and vacuum/steam from lower buck), or with polished plates for washed garments (vacuum/steam from lower buck).

Hand safety guard with safety circuit, for operator's safety.

Adjustable pressing force by means of a pressure reducer.

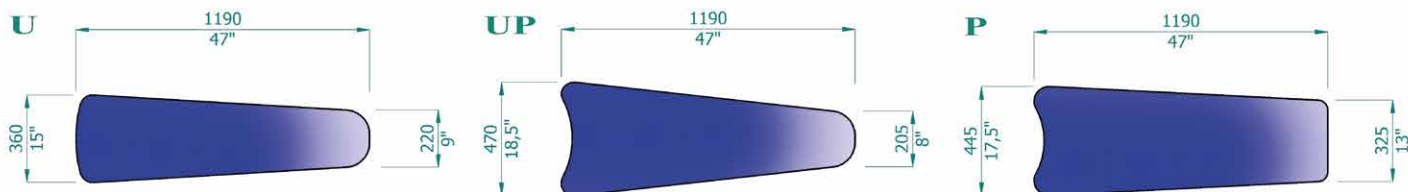
The wide head opening makes garment positioning easier and makes it possible to use an iron on the lower buck.

Iron stand with safety switch, to prevent the iron from being pressed between the plates.

Machine operation either by two safety buttons or by foot pedals (selection through computer parameters).

Choice between automatic or manual pressing cycle.

Computer for operating modes control, with error messages and integrated troubleshooting.



DE Universalpressen

Pneumatische Bügelpressen mit eingebautem Dampferzeuger oder fremddampfbeheizt.

Mit integrierter Absaugung oder zum Anschluss an zentraler Absauganlage.

Beide Formplatten sind dampfheheizt.

Mit bezogenen Formplatten für gereinigte Waren (Dampf von Oberplatte und Vakuum/Dampf von Unterplatte) oder mit polierten Formplatten für gewaschene Waren (Vakuum/Dampf von Unterplatte).

Handschutzrahmen mit Sicherheitskreis zur Sicherheit des Bedieners.

Einstellbarer Pressdruck über Druckminderer.

Die breite Öffnung der Oberplatte vereinfacht das Auflegen der Waren und erlaubt die Verwendung eines Bügeleisens auf der Unterplatte.

Bügeleisenabsteller mit Sicherheitsschalter, zum Vermeiden des Einklemmens des Bügeleisens zwischen den Formplatten.

Zweihandsteuerung über Tasten oder Pedalsteuerung (Auswahl über Parametereinstellung im Computer).

Auswahl zwischen automatischem und manuellem Pressvorgang.

Computergesteuerte Betriebsweisen mit Fehlermeldung und integrierter Fehlersuche.



FR Presses universelles

Presses universelles pneumatiques avec chaudière intégrée ou à raccorder à vapeur.

Avec aspirateur intégré ou à raccorder à aspiration centralisée.

Les deux plateaux sont chauffés à vapeur.

Plateaux recouverts en tissu pour les vêtements nettoyés à sec (plaque supérieure vaporisante et plaque inférieure aspirante/vaporisante) ou plateaux chromés pour les vêtements lavés à l'eau (plaque inférieure aspirante/vaporisante).

Barre de protection des mains avec circuit de sécurité pour la sûreté de l'opérateur.

Réglage de la pression des plaques à l'aide d'un régulateur de pression.

La grande ouverture de la plaque supérieure facilite le positionnement des vêtements et permet d'utiliser un fer à repasser sur le plateau inférieur.

Repose-fer avec interrupteur de sécurité pour éviter l'écrasement du fer entre les deux plaques.

Actionnement de la presse avec deux boutons-poussoirs de sécurité ou avec pédale (sélection avec les paramètres de l'ordinateur).

Possibilité de choisir le programme de pressage automatique ou manuel.

Panneau de commande pour gérer les modes de fonctionnement avec signalisation des erreurs et recherche des pannes intégrée.



| DATI TECNICI | Technical data | Technische Daten | Spécifications techniques | P700 | P700/E |
|-----------------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------------|------------|------------|
| Tensione a richiesta | Voltage on request | Spannung auf Wunsch | Tension sur demande | 230 V | 230-400 V |
| Resistenza caldaia | Boiler heating element | Heizelement Kessel | Résistance chaudière | - | 10500 W |
| Motore aspiratore | Vacuum motor | Saugmotor | Moteur aspirateur | 370 W | 370 W |
| Elettropompa | Water pump | Elektropumpe | Electropompe | - | 600 W |
| Attacco scarico aspirazione | Vacuum air exhaust pipe | Absaugungsabluftrohr | Tuyau sortie air aspiration | 100 Ømm | 100 Ømm |
| Entrata acqua | Water inlet | Wassereinlass | Entrée eau | - | 13 Ømm |
| Entrata vapore | Steam inlet | Dampfeinlass | Entrée vapeur | 1/2" | - |
| Uscita condensa | Condensate outlet | Kondensatablass | Sortie condensat | 1/2" | - |
| Consumo vapore | Steam consumption | Dampfverbrauch | Consommation vapeur | 15-20 kg/h | 15-20 kg/h |
| Altezza piano di lavoro | Ironing buck height | Höhe Bügelfläche | Hauteur plan de travail | 103 cm | 103 cm |
| Dimensioni ingombro | Overall dimensions | Platzbedarf | Encombrement | 125x115 cm | 125x115 cm |



Barbanti S.r.l.

Via Di Mezzo, 78 - 41037 MIRANDOLA (MO) - IT

Tel. (+39) **0535.20023** - Fax (+39) 0535.26274

web: www.barbanti.it - E-mail: barbanti@barbanti.it

